



UNI EN ISO 9001-2015

## **S.R. RUBINETTERIE S.R.L.**

Via Monte Fenera, 105 • 13018 VALDUGGIA (VC) - Italia  
Tel. 016348245 (2 linee r.a.) • Fax 016348247  
E-mail : sr@sr-rubinetterie.it - www.sr-rubinetterie.it  
Indirizzo pec: srpec@pec.sr-rubinetterie.it  
Codice CEE: IT 00156700023 • C.C.I.A.A. Vercelli n° R.E.A. 84097  
Reg.Imprese Vercelli / C.F./ Part. IVA: 00156700023  
Capitale Sociale €uro 26.000 I.V.

Valduggia, 04/08/2022

# **CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA S.R. RUBINETTERIE SRL**

## **1. Condizioni generali di vendita:**

A tutti i documenti di conferma d'ordine inviati da S.R. Rubinetterie srl e si applicano le condizioni generali di vendita indicate sul sito web di S.R. Rubinetterie (<https://www.sr-rubinetterie.it/condizioni/>)

## **1. General sales conditions:**

To all order confirmation documents sent by S.R. Rubinetterie srl, are applied the general conditions of sale indicated on the website of S.R. Rubinetterie (<https://www.sr-rubinetterie.it/condizioni/>)

## **2. Specifiche Tecniche**

Le specifiche tecniche saranno trasmesse all'interno dell'imballo di ogni singolo prodotto ed in ogni caso risultano rintracciabili sul sito di S.R. Rubinetterie srl. <https://www.sr-rubinetterie.it/condizioni/>.

## **2. Technical Specifications**

The technical specifications will be present inside the packaging of each individual product and in any case they are traceable on the S.R. Rubinetterie srl.

## **5. Garanzia**

S.R. Rubinetterie srl rimedia a tutti i vizi di qualità e non conformità del prodotto a lui imputabili che si manifestino entro 24 (ventiquattro) mesi dalla consegna. I difetti dovranno essere denunciati per iscritto e in modo circostanziato - con riferimento alle istruzioni allegate o indicate sul sito web - entro 10 (dieci) giorni dalla consegna. S.R. Rubinetterie srl si riserva, a sua unica discrezione, di riparare o sostituire il prodotto difettoso. La presente garanzia sostituisce ogni altra garanzia.

## **5. Warranty**

S.R. Rubinetterie srl shall remedy to all quality defects and non-conformities of the product proved by the buyer attributable to its production process that occur within 24 (twenty-four) months of delivery. Defects must be reported in writing and in detail - with reference to the instructions attached or indicated on the website - within 10 (ten) days from the delivery. S.R. Rubinetterie srl reserves the right, at its sole discretion, to repair or replace the defective product. This warranty replaces any other warranty.

## **6. Legge e Giurisdizione/Arbitrato**

Al presente accordo si applica la legge italiana. Le Condizioni Generali di vendita di S.R. Rubinetterie srl pubblicate sul sito [www.sr-rubinetterie.it](http://www.sr-rubinetterie.it) integrano la presente conferma d'ordine.

Ogni controversia derivante dal presente contratto sarà devoluta al Foro esclusivo di Torino. (Italy & UE countries)

Ogni controversia derivante dal presente contratto sarà decisa da un arbitro unico secondo il Regolamento della Camera Arbitrale della Camera di Commercio di Milano. La sede dell'arbitrato sarà Milano. La lingua dell'arbitrato sarà l'inglese. (EXTRA UE countries)

## **6. Law and Jurisdiction/Arbitration**

This agreement is governed by the Italian law. The S.R. Rubinetterie srl's Sale General Terms and Conditions 2021 indicated on the website [www.sr-rubinetterie.it](http://www.sr-rubinetterie.it) shall apply integrating the present order confirmation.

Any dispute arising out or connected with the present agreement shall be submitted to the exclusive jurisdiction of the Court of Turin. (Italy & UE countries)

Any dispute arising out or connected with the present agreement shall be settled by a sole arbitrator following the Rules of the Milan Arbitration Chamber. The seat of arbitration shall be Milan. The language of the arbitration shall be English. (EXTRA UE countries)

**S.R. RUBINETTERIE SRL**

**CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA 2022/2023**

**Art. 1 OGGETTO DEL CONTRATTO**

- 1.1. Le presenti Condizioni Generali di Vendita sono applicabili a tutti i contratti di compravendita tra il VENDITORE e il COMPRATORE aventi per oggetto i prodotti fabbricati dal VENDITORE (i “Prodotti”).
- 1.2. Le presenti Condizioni Generali di Vendita regolano qualsiasi Ordine effettuato dal COMPRATORE come accettato ed integrato dalla Conferma d'Ordine effettuata per iscritto dal VENDITORE.

**Art. 2 PREZZO, PAGAMENTO E CONSEGNA**

- 2.1 Il COMPRATORE corrisponderà al VENDITORE il prezzo secondo quanto indicato nella Conferma d'Ordine. Il mancato invio di conferma d'ordine da parte del compratore non costituisce alcun obbligo contrattuale.
- 2.2 I Prodotti saranno di proprietà del VENDITORE sino al completo pagamento da parte del COMPRATORE anche nel caso in cui i Prodotti entrino a far parte di macchine più complesse.
- 2.3 Il VENDITORE ha l'obbligo di consegnare i Prodotti secondo i termini e le condizioni (Incoterms ICC 2020) indicate nella Conferma d'Ordine inviata dal VENDITORE.
- 2.4 Il COMPRATORE ha l'obbligo di prendere in consegna i Prodotti secondo i termini e le condizioni (Incoterms ICC 2020) indicate in ogni singola Conferma d'Ordine. Il VENDITORE in ogni caso non è responsabile per qualsiasi ritardo dovuto a cause di forza maggiore invocato da soggetti terzi avente per oggetto l'obbligo di consegna di componenti al VENDITORE.
- 2.5 Il COMPRATORE corrisponderà il prezzo dei Prodotti secondo i termini e le modalità indicate nella singola Conferma d'Ordine. Il mancato pagamento indicato in tale

conferma d'ordine legitimerà il VENDITORE a sospendere le consegne dei Prodotti e a esperire qualsiasi azione legale e a richiedere il relativo risarcimento dei danni.

2.5

2.6 Il VENDITORE può risolvere il contratto con effetto immediato da comunicarsi all'altra parte per iscritto via pec, senza pregiudicare qualsiasi richiesta di risarcimento del danno, nel caso nel caso in cui il COMPRATORE commetta una violazione delle obbligazioni contenute nelle presenti Condizioni Generali di Vendita, in particolare nel caso di ritardo nei pagamenti maggiore di 15 (quindici) giorni e non vi provveda entro 15 (quindici) giorni dalla ricezione della messa in mora ovvero nel caso in cui si modifichi la compagine societaria del COMPRATORE o venga sottoposto a una procedura d'insolvenza o di fallimento o qualsiasi procedura di riorganizzazione, concordato, ristrutturazione o altra similare procedura.

### **Art. 3 LE GARANZIE DEL VENDITORE, RECLAMI e RESI**

3.1 Il VENDITORE garantisce che i Prodotti sono liberi da difetti di fabbricazione e che sono conformi ai beni descritti nella Conferma d'Ordine e garantiscono le prestazioni indicate nelle Specifiche Tecniche in ogni singolo imballo e indicate sul sito web [www.sr-rubinetterie.it](http://www.sr-rubinetterie.it), a condizione che i Prodotti vengano montati secondo le linee guida impartite dal VENDITORE.

3.2 Nello specifico, la garanzia copre i difetti del materiale di propria produzione e non opera, a titolo meramente esemplificativo, con riferimento ai difetti causati da:

- a. uso negligente o improprio del Prodotto e comunque non conforme a quanto specificato nelle schede tecniche o nei manuali d'installazione, laddove previsti;
- b. inosservanza delle specifiche tecniche del Prodotto;
- c. riparazioni o modifiche apportate dal cliente o da soggetti terzi senza la previa autorizzazione scritta del VENDITORE;
- d. anomalie causate da, o connesse a, parti assemblate/aggiunte direttamente dal cliente;
- e. mancata o non idonea manutenzione;
- f. quant'altro non riconducibile a vizi originari del materiale o di produzione.

- 3.3 Ogni reclamo di non conformità indicherà per iscritto la parte o il componente difettoso dei Prodotti, fornendone una precisa fotografia e descrizione.
- 3.4 Il VENDITORE garantirà i prodotti per 24 (ventiquattro) mesi a partire dalla data di consegna dei Prodotti al COMPRATORE. Dopo tale data il periodo di garanzia dovrà essere considerato terminato. Il COMPRATORE comunicherà per iscritto al VENDITORE i difetti di conformità entro 10 (dieci) giorni dal ricevimento o, nel caso essi siano occulti, entro 10 (dieci) giorni dalla loro scoperta.
- 3.5 L'obbligazione di garanzia del VENDITORE è limitata alla sostituzione o riparazione delle parti o dei componenti difettosi. Ogni ulteriore garanzia è da considerarsi esclusa.
- 3.6 Il COMPRATORE deve verificare i Prodotti all'atto della consegna controllandone l'integrità dell'imballo, la quantità e la qualità. L'eventuale contestazione rilevata dovrà essere segnalata immediatamente al vettore firmando il D.D.T. (bolla) con riserva di controllo.

#### **Art. 4. CONFIDENTIALITA', MARCHIO E DIRITTI DI PROPRIETA' INDUSTRIALE SUI PRODOTTI COMPRAVENDUTI.**

4.1 Il VENDITORE e il COMPRATORE concordano che ogni marchio e altro diritto di proprietà industriale del VENDITORE saranno utilizzati ai soli scopi del presente Contratto.

4.2 Il VENDITORE e il COMPRATORE concordano che tutto il know-how e ogni altra informazione confidenziale saranno mantenute segrete dalla parte ricevente e non saranno rivelate a terze parti.

#### **5. FORZA MAGGIORE**

5.1 Il VENDITORE non sarà responsabile se viene ritardato o impedito di consegnare i Prodotti, o di adempiere in altro modo a uno qualsiasi dei suoi obblighi contrattuali, a causa di qualsiasi motivo o circostanza al di fuori del suo ragionevole controllo, inclusi eventi epidemici e/o pandemie, eventi naturali, tempeste, disastri naturali, atti di guerra o terrorismo, sabotaggio, atti di autorità governative o regolamentari, scioperi o altre controversie industriali, ordinanze del tribunale, guasto delle attrezzature o mancata consegna da parte dei fornitori del VENDITORE. Per effetto dell'evento, l'interessato avrà diritto alla sospensione o alla proroga dei termini entro i quali deve adempiere alle

obbligazioni contrattuali, fermo restando che se la causa di forza maggiore si protrae per più di 120 (centoventi ) giorni, il VENDITORE avrà il diritto di annullare qualsiasi ordine già in corso.

#### **Art. 6 MISCELLANEA**

6.1 I Termini e Condizioni indicati nella singola Conferma d'Ordine inviata dal VENDITORE al COMPRATORE sono parti integranti del Contratto e avranno la stessa efficacia del testo del Contratto stesso. In caso di discrepanza tra i due, prevarrà il testo della Conferma d'Ordine.

6.2 Ogni comunicazione tra le parti sarà effettuata in forma scritta.

6.3 Nessuna variazione o modifica al presente Contratto può essere considerata valida, a meno che non venga espressa per iscritto.

#### **Art. 6. LEGGE APPLICABILE E GIURISDIZIONE**

6.1 Il presente contratto è sottoposto alla legge italiana.

6.2 Compravendite effettuate in paesi UE: Qualsiasi controversia derivante dal, o connessa al, presente contratto sarà decisa esclusivamente dal Tribunale di Torino.

6.3 Compravendite effettuate in paesi Extra UE: Ogni controversia derivante dal presente contratto sarà decisa da un arbitro unico secondo il Regolamento della Camera Arbitrale della Camera di Commercio di Milano. La sede dell'arbitrato sarà Milano. La lingua dell'arbitrato sarà l'inglese.